

## Wybory do Rad Gminnych 7 czerwca 2009

W dniu 7. czerwca 2009 w całym Kraju Związkowym Baden-Württemberg wybierane będą nowe rady gminne.

Po raz drugi także obywatele państw należących do Unii Europejskiej mogą wybierać i sami być wybierani. Uzyskanie prawa do wyborów komunalnych dla wszystkich mieszkańców UE stanowiło długotrwały proces: Traktat z Maastricht stworzył w 1992 roku podstawy, a Bundestag i Landtag (Parlament Federalny i Krajowy) dostosowały je do prawa narodowego: Od tego momentu posiadacze Państwo, jako mieszkańcy naszej gminy, takie same prawa i obowiązki jak Wasi niemieccy sąsiedzi.

### Jakie kompetencje posiadają miasta i gminy?

Miasta i gminy posiadają kompetencje w zakresie **wszystkich spraw lokalnych**. Odpowiadają za budowę dróg i szkół, cmentarze i tereny zielone, planują rozwój gminy i wspierają mieszkańców, którzy znaleźli się w trudnej sytuacji. Poza tym miasta i gminy przejmują zadania państwa: wystawiają niemieckie paszporty i dowody osobiste, dbają o bezpieczeństwo i porządek lub przeprowadzają wybory.

W większych miastach i gminach administracja udziela również pozwoleń na budowę, działalność gastronomiczną i zezwolenia na pobyt dla obcokrajowców.

Rada Gminy jest **reprezentacją mieszkańców**. Składa się ona z burmistrza i wybranych członków. Ilość radnych zależy od wielkości gminy.

### Kto wybiera Radę Gminy?

Rada Gminy wybierana jest przez wszystkich uprawnionych do głosowania mieszkańców gminy. Prawo głosu mają osoby, które

- posiadają obywatelstwo jednego z państw członkowskich Unii Europejskiej,
- w dniu wyborów mają ukończone przynajmniej 18 lat i
- przynajmniej od trzech miesięcy mieszkają w danej gminie.

### Jaką moc decyzyjną posiada Rada Gminy?

Rada Gminy podejmuje decyzje na temat wszystkich ważnych spraw gminnych, takich jak na przykład

- plany zagospodarowania przestrzennego, określające, gdzie i jak wolno w gminie prowadzić inwestycje budowlane,
- budowa obiektów użyteczności publicznej (np. pływalni, szkoły, biblioteki czy przedszkola),
- urządzanie boisk i placów zabaw,
- kupno i sprzedaż gruntów gminnych,
- wysokość podatku gruntowego, podatku od działalności gospodarczej, od posiadania psa oraz wysokość opłat,
- wykorzystanie podatków i innych przychodów gminy w ramach rocznego planu budżetowego.

Poza tym Rada Gminy wybiera personel kierowniczy i urzędników administracji gminnej.

## **Jak wybierana jest Rada Gminy?**

### **Kto zgłasza kandydatów do Rady Gminy?**

W większości miast i gmin Badenii-Wirtembergii kandydaci do Rady Gminy proponowani są przez **partie i inicjatywy wyborcze**. Każda inicjatywa wyborcza i każda partia może z reguły zgłaszać tylu kandydatów, ilu członków Rady Gminy musi być wybranych. Kandydaci nominowani są podczas zebrania partii lub inicjatywy obywatelskiej.

Na kartach do głosowania wymienieni są wszyscy kandydaci, należący do tej samej partii lub tej samej inicjatywy (koalicji) wyborczej. Kolejność kandydatów ustala partia lub dana koalicja wyborcza.

### **Ile głosów ma każdy wyborca?**

Każdy wyborca ma tyle głosów, ilu członków Rady Gminy musi być w danym mieście lub gminie wybranych.

Poprzez swoje głosy wyborca ma prawo wyboru dowolnych kandydatów **z różnych list**. Może oddać na każdego kandydata **jeden, dwa lub trzy głosy**. W sumie nie wolno mu jednak oddać większej liczby głosów, aniżeli liczba członków Rady Gminy, która musi być wybrana.

O tym, na co należy jeszcze zwracać uwagę przy oddawaniu głosów informuje biuletyn, który otrzymasz od gminy przed wyborami pocztą wraz z kartami do głosowania.

### **Gdzie i jak wybierać?**

W niedzielę, 7 czerwca 2009, w Twoim mieście lub gminie urządzone zostaną **lokale wyborcze**, w których będziesz mieć możliwość oddania swych głosów. Każdy wyborca głosuje tylko w jednym, swoim lokalu wyborczym.

Kilka tygodni przed wyborami otrzymasz automatycznie kartę pocztową (**zawiadomienie o wyborach**), na której administracja poinformuje o tym, czy i w jakim lokalu wyborczym wolno Ci głosować.

### **Uwaga!**

Jeśli najpóźniej do **17 maja 2009** nie otrzymasz zawiadomienia o wyborach, zasięgnij informacji w ratuszu, z jakiego powodu tak się stało.

Abyś miał możliwość spokojnego przygotowania się do wyborów, miasto lub gmina prześle Ci na mniej więcej tydzień przed wyborami **Twoje karty do głosowania wraz z instrukcją** ze wskazówkami dotyczącymi głosowania.

W dniu wyborów Twój lokal wyborczy otwarty jest od godz. **8.00 do 18.00**. W lokalu wyborczym otrzymasz kopertę, do której możesz włożyć swoje karty do głosowania. Gdy zgubisz swą kartę do głosowania, bądź popełnisz na niej błąd, otrzymasz w lokalu wyborczym nową kartę, którą możesz na miejscu wypełnić.

**Co zrobić, gdy w dniu wyborów nie będzie mnie na miejscu lub nie mogę udać się do lokalu wyborczego?**

Możesz również wybierać listownie. Dokumenty niezbędne do wyborów listownych otrzymasz od odpowiedniej administracji gminnej (ratusz). Możesz je odebrać osobiście w ratuszu lub poprosić o nie pisemnie przy pomocy karty zawiadamiającej o wyborach.

Ostatecznym terminem złożenia wniosku o możliwość głosowania listownego jest **piątek, 5 czerwca 2009**. Twoje poświadczenie uprawnienia do głosowania wraz z kartą do głosowania musi nadejść najpóźniej do niedzieli, 7 czerwca 2009, do godz. 18.00 na podany adres.

Bliższych informacji udziela administracja gminy.

## **Wybory do Sejmików Powiatowych**

### **7 czerwca 2009**

#### **Co to jest powiat?**

Niektóre zadania przekraczają możliwości i kompetencje gminy. Dlatego prawie wszystkie gminy Badenii-Wirtembergii należą do powiatów, wypełniających za nie te zadania. Najważniejsze zadania powiatu to:

- gospodarka odpadami (śmieci),
- budowa i prowadzenie szkół zawodowych i specjalnych,
- pomoc socjalna i pomoc dla młodzieży,
- budowa i prowadzenie szpitali powiatowych i
- budowa i utrzymanie dróg powiatowych.

#### **Co to jest Sejmik Powiatowy?**

**Sejmik Powiatowy** jest reprezentacją obywateli. Liczba jego członków zależy od wielkości powiatu. Obecnie najmniejszy sejmik w Badenii-Wirtembergii liczy 40, a największy 108 członków.

#### **Kto wybiera Sejmik Powiatowy?**

Sejmik Powiatowy wybierany jest przez wszystkich uprawnionych do głosowania mieszkańców danego powiatu.

#### **Uprawnione do głosowania są osoby, które**

- posiadają obywatelstwo jednego z państw członkowskich Unii Europejskiej,
- w dniu wyborów mają ukończone przynajmniej 18 lat i
- przynajmniej od trzech miesięcy mieszkają w danym powiecie.

Do celów wyborczych powiat podzielony jest na okręgi wyborcze. Każdy wyborca wybiera radnych tylko w swoim okręgu wyborczym.

#### **Jaką moc decyzyjną posiada Sejmik Powiatowy?**

Sejmik decyduje o wszystkich ważnych sprawach powiatu:

- wybiera starostę (co 8 lat),
- opracowuje budżet powiatu i określa, w jaki sposób inwestowane są uzyskane przychody,
- podejmuje uchwały o budowie i prowadzeniu szkół zawodowych i szpitali powiatowych,
- wybiera ordynatorów szpitali powiatowych,
- podejmuje uchwały dotyczące gospodarki odpadami, wysokości opłat za wywóz śmieci i rodzaju utylizacji (składowiska, spalarnie) i
- podejmuje uchwały dotyczące budowy dróg powiatowych i dofinansowywania środków komunikacji publicznej (autobusy i koleje).

#### **Jak wybierany jest Sejmik?**

Wybory do Sejmiku odbywają się razem z wyborami do Rad Gminnych – w tym samym lokalu wyborczym i w tym samym czasie. Zawiadomienie o wyborach do Rad Gmin dotyczy także wyborów do Sejmiku Powiatowego.

Również w przypadku wyborów do Sejmiku otrzymasz od administracji na mniej więcej tydzień przed wyborami swoją kartę do głosowania. Także w tym przypadku masz czas do spokojnego przygotowania się do głosowania.

Powiat podzielony jest na okręgi wyborcze. Każde większe miasto lub kilka małych gmin razem tworzą jeden okręg wyborczy. Listy kandydatów sporządzane są indywidualnie dla każdego okręgu przez partie lub inicjatywy (koalicje) wyborcze.

Każdy wyborca dysponuje tyloma głosami, ilu radnych powiatowych musi być wybranych w danym okręgu. Przy pomocy swoich głosów może wybierać kandydatów ze wszystkich list – na każdego kandydata może oddać jeden, dwa lub trzy głosy. Łącznie wolno mu jednak oddać tylko tyle głosów, ilu radnych powiatowych musi być wybranych w jego okręgu wyborczym.